lopital®

If caregivers have a choice, they choose Lopital

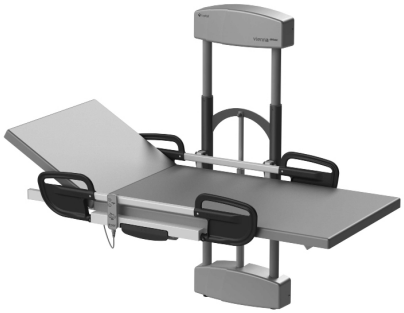
Manuale
Vienna basic & Vienna deluxe
Lettino per il Cambio

Manuale

IFU5030-2025-01 IT

Vienna basic & Vienna deluxe

Lettino per il Cambio



6500 5030 Vienna deluxe
a muro Lettino per il Cambio
Basic UDI-DI: 87202561036086100503OP2

6500 5035 Vienna basic a muro altezza fissa
Lettino per il Cambio
Basic UDI-DI: 87202561036226500503 5LU

lopital®
If caregivers have a choice, they choose Lopital

Importante:
Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare Vienna basic & Vienna deluxe!

Data del primo utilizzo . . . . . .
Utente . . . . . .
Nome . . . . . .
Indirizzo . . . . . .

Manufacturer
Lopital Nederland B.V.
Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk
T +31 (0)13 5239300
www.lopital.nl
info@lopital.nl

Tutti gli ausili prodotti da Lopital soddisfano le seguenti norme per i prodotti medici di Classe 1 (MDR (UE) 2017/745).

Spiegazione dei simboli nelle "istruzioni per l'uso" e sulle etichette			
	Attenzione		**Seguire le istruzioni per l'uso.**
	Informazioni sul produttore		**Leggere il protocollo di pulizia e disinfezione.**
	Data di produzione		**Temperatura**
	Carico massimo		**Pressione dell'aria**
	Numero di articolo		**Livello di umidità**
	Numero di serie		**Antibatterico**
	Dispositivo medico		**Conformité Européenne**
	GS1 Datamatrix contenente le seguenti informazioni **(01)) Global Trade Item Number (numero di articolo unico a livello internazionale)** **(11) Data di produzione** **(21) Numero di serie**		**Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere e altre di accensione. Non fumare.**
	24V DC voltage		

Contenuto

1. Introduzione 5
1.1. Introduzione 5
1.2 Sicurezza 5
1.3. Garanzia 7
2. Utilizzo 8
3. Funzionamento 11
3.1. Sponde laterali 11
3.2. Movimento verso l'alto/verso il basso 11
3.3. Regolazione dello schienale 12
3.4. Sostituzione della batteria 12
3.5. Ricarica della batteria 13
3.6. Piegatura del lettino per il cambio 14
4. Funzioni di sicurezza 14
4.1. Arresto di emergenza 14
4.2. Pulsante di abbassamento di emergenza 15
5. Pulizia e manutenzione 16
6. Condizioni ambientali 17
7. Rimozione delle parti 17
8. Specifiche tecniche 18
8.1. Struttura 18
8.2. Azionamento 18
8.3. Dimensioni 18
9. Lista di controllo per problemi tecnici 21
10. Relazione con altri supporti 22
11. Compatibilità elettromagnetica 22

1. Introduzione

1.1. Introduzione

Il Vienna basic e Vienna deluxe Lettino per il Cambio è un ausilio per la cura ergonomica dei clienti. Offre un comfort ottimale sia per il cliente che per l'operatore sanitario. Il modello Vienna deluxe è composto da un telaio a parete e da un piano di appoggio regolabile in altezza con una morbida superficie di appoggio. Il lettino per il cambio può essere montato a parete con la testata sul lato sinistro o destro. Il modello Vienna deluxe è dotato di regolazione dello schienale. Non sono previste "prestazioni essenziali".

Un rivestimento antibatterico a base di ioni d'argento impedisce la moltiplicazione e la diffusione di microrganismi pericolosi come batteri, funghi e alghe. L'efficacia è stata confermata da diversi test. In breve tempo è stata dimostrata una riduzione dei germi del 99,99%. Il rivestimento agisce solo sui batteri presenti sulla superficie e non sui microrganismi presenti nell'aria. Il rivestimento protegge gli utenti o altre persone da batteri, germi, virus o altri organismi nocivi che causano malattie. Su una superficie sporca, il rivestimento perde le sue proprietà antibatteriche. Pertanto, una pulizia e una disinfezione adeguate rimangono indispensabili.

Vienna basic e Vienna deluxe sono facili da usare in combinazione con altri ausili quali sedie a rotelle, sedie per doccia, sollevatori per pazienti e teli scorrevoli.

La durata tecnica prevista di Vienna basic / Vienna deluxe è di 10 anni, a condizione che venga pulito quotidianamente e sottoposto a regolare manutenzione secondo il programma di manutenzione fornito (*Vedere capitolo 5. Pulizia e manutenzione*).

Vienna basic & Vienna deluxe è un dispositivo medico di classe 1 con marchio CE. Questo marchio è conforme al regolamento MDR (UE) 2017/745. Vienna basic / Vienna deluxe è stato testato per le radiazioni elettromagnetiche secondo la norma IEC 60601-1-2.

1.2. Sicurezza

Il mancato rispetto delle seguenti norme di sicurezza e delle ulteriori definizioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso può comportare situazioni di lavoro pericolose. Leggere attentamente prima dell'uso.

Uso

- Prima di iniziare a lavorare con Vienna deluxe, verificare che nella scatola di comando sia inserita una batteria completamente carica.
- Vienna deluxe, alimentato elettricamente, passa in standby dopo pochi secondi di inutilizzo.

- Informare il cliente prima di spostare il Vienna basic e il Vienna deluxe.
- Prestare attenzione agli ostacoli e alle persone nelle immediate vicinanze durante lo spostamento o la regolazione del lettino per il cambio.
- Assicurarsi che il cliente tenga sempre le braccia e le gambe all'interno delle sponde laterali per evitare che qualcosa rimanga incastrato.
- Chiudere sempre le sponde laterali prima di sollevare/abbassare il Vienna basic / Vienna deluxe con il cliente.
- Non è consentito caricare il Vienna deluxe con un peso superiore a 227 kg / 500 lbs.
- Il Vienna basic ha una capacità di carico massima di 150 kg.
- Il Vienna basic e il Vienna deluxe sono adatti solo per la cura di una persona.
- Utilizzare solo ricambi originali forniti da Lopital. L'uso di ricambi non originali può causare pericoli.
- L'uso di componenti (caricabatterie, cavi, attuatori, batterie, ecc.) non forniti da Lopital può comportare un aumento delle emissioni o una diminuzione dell'immunità del Vienna basic / Vienna deluxe.
- Utilizzare il Vienna basic e il Vienna deluxe in un ambiente di lavoro pulito e ordinato.
- Caricare il vano batteria in un luogo ben ventilato e asciutto.
- Le piscine non sono considerate "condizioni normali" e possono ridurre notevolmente la durata di alcuni componenti.
- Vienna basic e Vienna deluxe possono essere utilizzati solo in ambienti interni.
- Non toccare contemporaneamente i terminali della batteria e il cliente.
- Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili possono influire sui dispositivi medici. Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come cavi antenna e antenne esterne) devono essere utilizzate a una distanza minima di 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte del Vienna deluxe / Vienna basic electric, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbero verificarsi un deterioramento delle prestazioni di questa apparecchiatura.
- I dispositivi elettromedicali richiedono precauzioni EMC speciali e devono essere utilizzati secondo le informazioni EMC riportate nelle istruzioni per l'uso.
- Le caratteristiche di emissione del Vienna basic / Vienna deluxe electric lo rendono adatto all'uso in aree industriali e ospedali (CISPR 11 classe A). Se utilizzato in un ambiente residenziale (per il quale è normalmente richiesta la classe B CISPR 11), questo apparecchio potrebbe non offrire una protezione adeguata ai servizi di comunicazione a radiofrequenza. L'utente potrebbe dover adottare misure di mitigazione, come il riposizionamento o il riorientamento dell'apparecchiatura.
- Vienna basic e Vienna deluxe non devono essere utilizzati in prossimità o sovrapposti ad altri prodotti. Tuttavia, qualora ciò fosse necessario, è necessario verificare che il lettino per il cambio funzioni normalmente anche in questa configurazione.

Manutenzione

- Se il caricatore o il cavo sono danneggiati, devono essere sostituiti (per Vienna deluxe).

- Il Vienna basic e il Vienna deluxe devono essere sottoposti a manutenzione e ispezione almeno una volta all'anno.
- La manutenzione e la riparazione del Vienna basic / Vienna deluxe possono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato da Lopital.
- I componenti strutturali del Vienna basic / Vienna deluxe possono essere sostituiti solo da personale autorizzato.
- I modelli Vienna basic e Vienna deluxe non devono essere sottoposti a manutenzione o riparazione mentre sono in uso presso un cliente.
- Se un uso errato, il trasporto, un incidente o una manutenzione impropria causano la deformazione dei modelli Vienna basic e Vienna deluxe, questi non possono più essere utilizzati e occorre contattare il fornitore o il produttore.

In caso di guasti, contattare Lopital o il fornitore locale.
E-mail: info@lopital.nl

I modelli Vienna basic e Vienna deluxe possono essere utilizzati solo da persone che hanno esperienza di lavoro con il gruppo target e che hanno seguito i video di istruzioni/formazione disponibili sul sito web di Lopital.

Il Vienna basic e il Vienna deluxe sono stati sviluppati e prodotti per l'uso in un ambiente di cura professionale.

Apportare modifiche alla struttura potrebbe compromettere la sicurezza dei modelli Vienna basic / Vienna deluxe. Ciò comporterà inoltre l'invalidità delle condizioni di responsabilità e garanzia di Lopital. Di conseguenza, i modelli Vienna basic / Vienna deluxe non saranno più conformi al regolamento MDR (UE) 2017/745 relativo ai dispositivi medici.

Se si verifica un incidente grave correlato a questo dispositivo medico che coinvolge l'operatore sanitario o il cliente, è necessario segnalarlo a Lopital o al distributore del dispositivo medico.

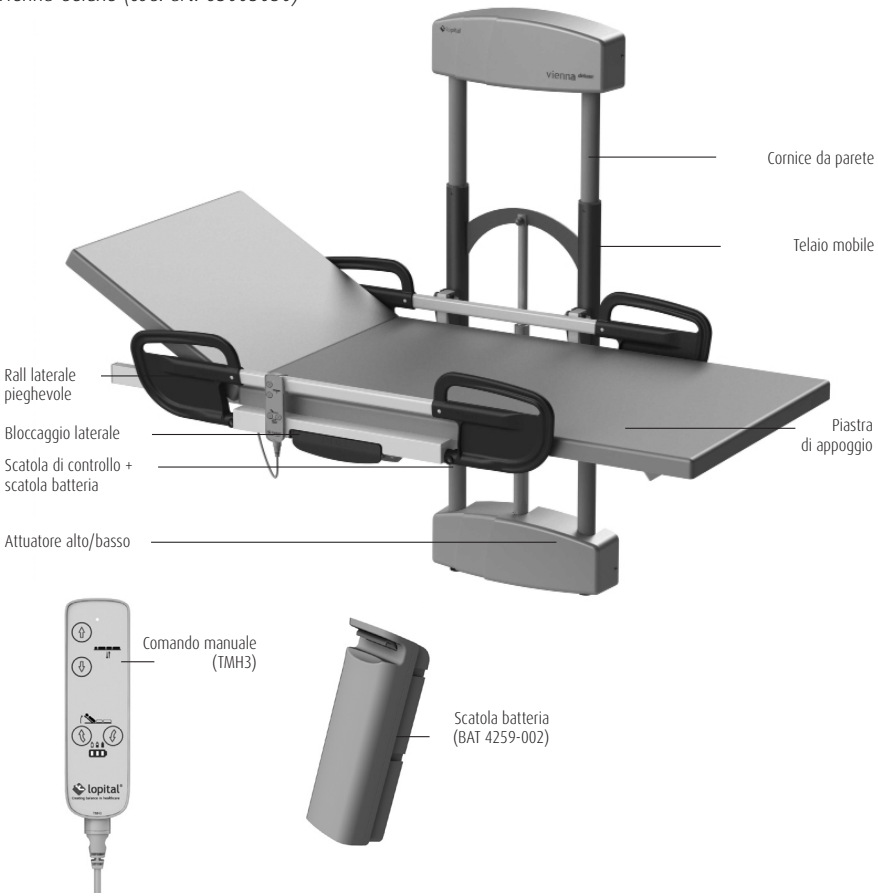
1.3. Garanzia

Tutti i prodotti Lopital sono coperti da una garanzia di 5 anni su difetti di costruzione e/o dei materiali, salvo diversamente specificato. In caso di condizioni di garanzia diverse, il periodo esatto sarà indicato sulla fattura, che costituisce anche la garanzia stessa. I componenti e le batterie soggetti a usura non sono coperti dalla garanzia, salvo in caso di evidenti difetti di costruzione e/o dei materiali.

2. Utilizzo

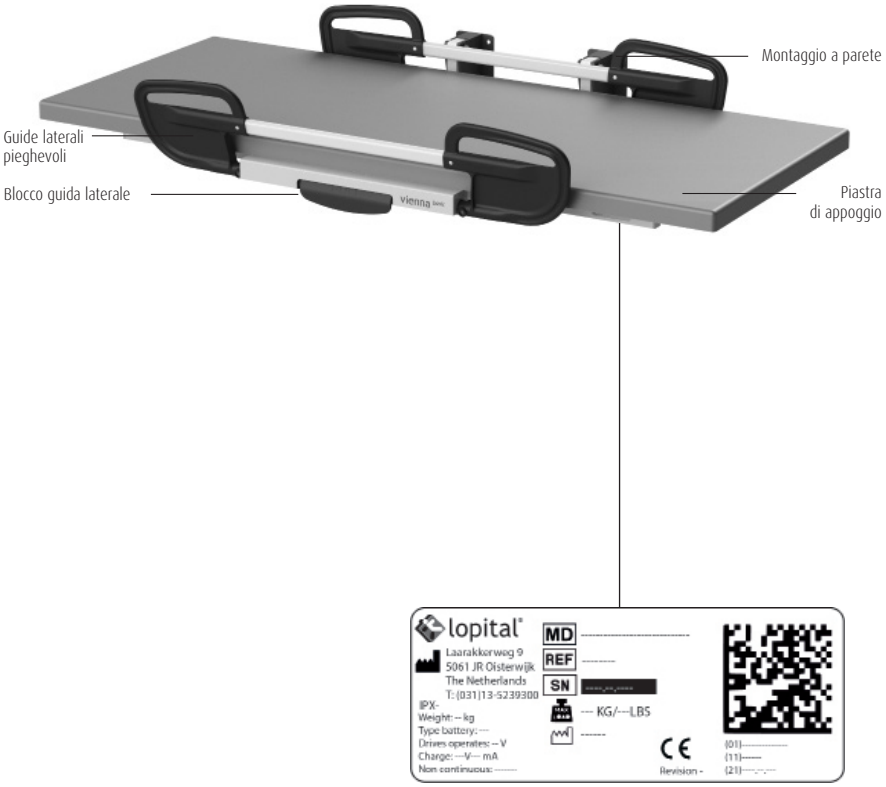
Le immagini sottostanti mostrano i componenti del Vienna basic e del Vienna deluxe. Le parti staccabili della toletta sono il piano d'appoggio e il vano batterie.

Vienna deluxe (cod. art. 65005030)



TiMOTION
Part No BAT –4259–002
IP rating IP66
Lead-acid battery pack
To be used with TC12–4259–001
NOT TO BE OPENED BY UNAUTHORIZED PERSONNEL
NE PAS OUVRIR PAR DU PERSONNEL N ON AUTORISE
lopital
Laarakkerweg 9
5061 JR Oisterwijk
The Netherlands
T: (031)13-5239300
IPX-
Weight: -- kg
Type battery: ---
Drives operates: -- V
Charge: ---V--- mA
Non continuous: ------
MD
REF
SN
--- KG/---LBS
Revision -
vienna

Vienna basic (cod. art. 65005035)



3. Funzionamento

3.1. Sponde laterali

- I modelli Vienna basic e Vienna deluxe sono dotati di sponde laterali in alluminio che possono essere ribaltate per consentire il trasferimento del paziente.
- Le sponde laterali sono dotate di dispositivi di sicurezza che impediscono al paziente di sollevarle autonomamente *(Vedere figura 1)*.
- Prima di ripiegare il corrimano laterale verso il basso, è necessario sbloccare la protezione.
- Sbloccare la protezione tirando con una mano la maniglia sporgente (1) e ruotando il corrimano laterale con l'altra mano (2).
- Con i corrimani laterali ripiegati, l'assistente può appoggiarsi al materasso al centro per assistere meglio il paziente.
- Per chiudere la sponda laterale, ruotarla nuovamente verso l'alto. La sponda laterale si blocca automaticamente *(Vedere figura 2)*.
- La sponda laterale può essere posizionata in 2 posizioni, larga e stretta. Quando si ripiega la sponda laterale verso l'alto, questa si blocca inizialmente nella posizione larga *(Vedere figura 3)*. Tirando la maniglia del blocco *(Vedere figura 2)* è possibile spostare ulteriormente indietro la sponda laterale fino alla posizione stretta.

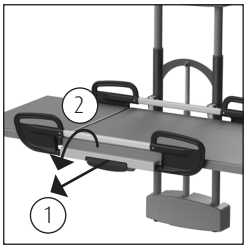


Figura 1 Guida laterale

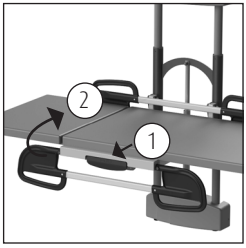


Figura 2 Sponda laterale abbassata

3.2. Movimento verso l'alto/verso il basso

Movimento verso l'alto

- Spostare Vienna deluxe verso l'alto premendo il pulsante con la freccia "su". Vienna deluxe si sposterà immediatamente verso l'alto (1) *(Vedere figura 3)*.
- È possibile interrompere il movimento in qualsiasi momento rilasciando il pulsante.
- Durante il movimento verso l'alto, mantenere il contatto con il cliente.
- Se il telecomando non viene utilizzato, può essere appeso alla sponda laterale.
- Assicurarsi che il cavo a spirale sul dispositivo di comando non si impigli.

Spostamento verso il basso

- Spostare il Vienna Deluxe verso il basso premendo il pulsante con la freccia "giù": il lettino si abbasserà immediatamente (2) *(Vedere figura 3)*.
- È possibile interrompere il movimento in qualsiasi momento rilasciando il pulsante.
- Durante il movimento verso il basso, mantenere il contatto con il cliente.

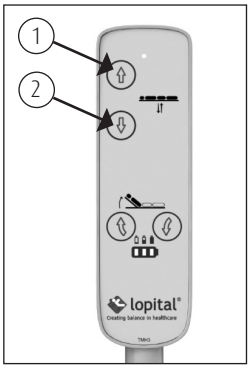


Figura 3 Comando manuale.

In caso di perdita o malfunzionamento del comando manuale, è possibile regolare l'altezza del Vienna deluxe premendo i pulsanti sulla scatola di comando *(Vedere figura 4)*.

Prima di spostare il Vienna deluxe verso l'alto o verso il basso, assicurarsi che non vi siano persone o oggetti nelle immediate vicinanze della toletta.

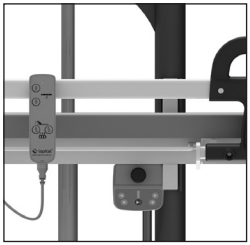


Figura 4 Funzionamento della scatola di comando.

3.3. Regolazione dello schienale

Regolazione elettrica dello schienale

La regolazione elettrica continua dello schienale si aziona premendo i pulsanti sul comando manuale *(Vedere figura 5)*. Rilasciare il pulsante quando lo schienale è nella posizione corretta.

3.4. Sostituzione della batteria

Il Vienna Deluxe è un lettino per il cambio regolabile elettricamente in altezza e funziona a batteria.

- La batteria si trova nella parte superiore del lettino *(Vedere figura 6)*.
- Sul comando manuale è presente un indicatore di carica della batteria *(Vedere figura 9)*.
- Caricare la batteria sulla stazione di ricarica *(Vedere figura 7)*.
- Per rimuovere la batteria, sbloccare con una mano il fermo (1) sulla batteria, quindi far scorrere la batteria verso destra (2) *(Vedere figura 6)*.
- Per installare la batteria completamente carica, è necessario prima posizionarla accanto all'alloggiamento elettronico e poi inserirla a scatto nel supporto.
- È possibile inserire e rimuovere la batteria più facilmente quando il telaio è in posizione ripiegata.

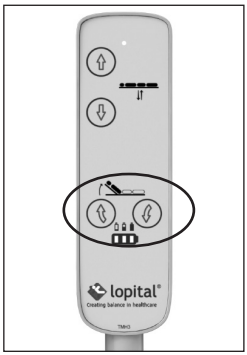


Figura 5 Regolazione elettrica dello schienale.

Assicurarsi che Vienna basic / Vienna deluxe sia sempre pronto all'uso tenendo una batteria di riserva completamente carica in standby. In caso contrario, sollevare il cliente dal tavolo da toeletta con un sollevatore per pazienti o manualmente con almeno 2 persone.

Quando il vano batteria è completamente carico, è in grado di eseguire il movimento alto / basso in combinazione con la regolazione dello schienale circa 45 volte.

Dopo 4/5 anni si consiglia di sostituire il vano batteria.

Utilizzare solo batterie fornite con Vienna deluxe. Il vano batteria utilizzato per Vienna basic/Vienna deluxe è il "Ti-motion BAT-4259-002" 2,9 Ah, 24 V.

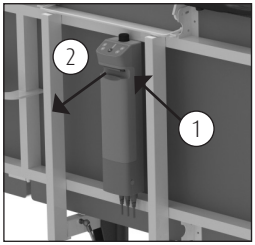


Figura 6 Batteria.

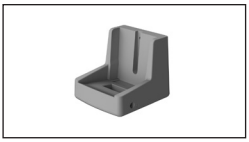


Figura 7 Stazione di ricarica.

Figura 8 Stazione di ricarica con batteria.

3.5. Ricarica della batteria

- Posizionare la batteria da ricaricare sulla stazione di ricarica *(Vedere figura 8)*.
- Una spia verde indica che il caricabatterie è acceso.
- La batteria ricaricata può rimanere sul caricabatterie senza subire danni.

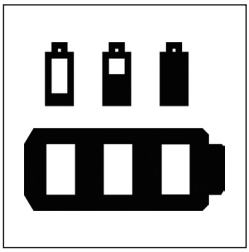
Ricaricare le batterie non utilizzate una volta ogni sei mesi per evitare danni.

Caricare le batterie prima che siano completamente scariche ne prolungherà la durata.

La durata prevista delle batterie dipende dal rispetto delle istruzioni di ricarica del produttore.

Il caricabatterie utilizzato per Vienna deluxe è il "Ti-motion TBC2".

Caricare le batterie in un luogo ben ventilato e asciutto.



Completamente carico.

1/3 della capacità, Si consiglia di ricaricare.

Capacità pari a 2/3.

Ricarica necessaria, Si sente un segnale acustico (luce rossa).

Figura 9 Indicatore della batteria sul comando manuale.

3.6. Piegare il fasciatoio

Quando il fasciatoio non viene utilizzato, il telaio può essere ripiegato. Nel modello Vienna deluxe, è necessario prima portare la regolazione della testata in posizione piatta.

Quando si ripiega il fasciatoio, evitare il punto di cerniera per non rischiare di schiacciare le dita.

4. Funzioni di sicurezza

4.1. Arresto di emergenza

Sul lato del lettino è presente un pulsante di arresto di emergenza. Azionare questo pulsante in caso di emergenza, se è necessario arrestare immediatamente il movimento verso l'alto o verso il basso. Una volta premuto il pulsante di arresto di emergenza, i comandi elettronici smettono di funzionare. L'arresto di emergenza interrompe tutta l'alimentazione.

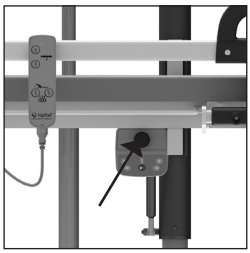


Figura 10 Arresto di emergenza.

È possibile riprendere il funzionamento una volta che la situazione è tornata stabile. Ruotare il pulsante di arresto di emergenza di un quarto di giro per sbloccarlo *(Vedere figura 10)*.

Prima di ripristinare il pulsante di arresto di emergenza, verificare che il pericolo sia stato eliminato o che il problema sia stato risolto.

Se il pulsante è attivato, nessun LED si accende sul comando manuale.

4.2. Pulsante di abbassamento di emergenza

Se il comando manuale smette di funzionare e il lettino è in posizione sollevata, è possibile abbassarlo utilizzando il pulsante di abbassamento di emergenza. Questo pulsante si trova sulla scatola di comando *(Vedere figura 11)*.

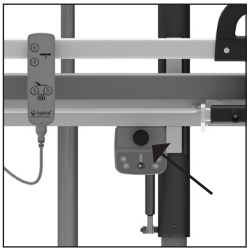


Figura 11 Pulsante di abbassamento di emergenza.

Verificare innanzitutto che il pulsante di emergenza non sia stato premuto!

- Premere il pulsante di abbassamento di emergenza *(Vedere figure 11)*.

Il lettino tornerà nella posizione più bassa (assicurarsi che non vi siano persone o oggetti sotto il lettino). Sollevare il cliente dal lettino e assicurarsi che il dispositivo non venga utilizzato fino a quando non sarà stato riparato. Apporre un cartello sul lettino per segnalarne il malfunzionamento.

5. Pulizia e manutenzione

I modelli Vienna basic e Vienna deluxe devono essere puliti dopo ogni utilizzo con acqua e normali detergenti domestici. Non utilizzare prodotti abrasivi o altri detergenti aggressivi. Se necessario, il materasso può essere disinfettato con una soluzione di etanolo al 70% o propanolo.

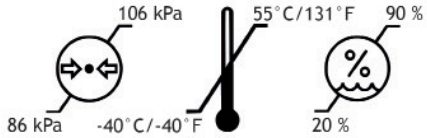
La manutenzione e le riparazioni del Vienna basic / Vienna deluxe possono essere eseguite solo da personale autorizzato.

Programma di manutenzione	
After every use	• Pulire Vienna basic e Vienna deluxe con acqua e normali prodotti per la pulizia domestica. • Pulire e disinfettare la superficie di appoggio. • Verificare che tutte le parti di Vienna basic / Vienna deluxe siano presenti.
Settimanale	• Check that the dressing table is still working correctly.. • Caricare la batteria almeno una volta alla settimana.
Ogni anno 	• In base al regolamento MDR (UE) 2017/745 sui dispositivi medici, i modelli Vienna basic e Vienna deluxe devono essere sottoposti a manutenzione secondo le istruzioni del produttore. Tali istruzioni sono riportate nel protocollo di manutenzione, disponibile sul sito web Lopital (www.lopital.com). Questo processo sarà preferibilmente eseguito da Lopital o da un altro ente autorizzato. Lopital offre la possibilità di sottoporre Vienna basic e Vienna deluxe a un'ispezione e manutenzione approfondita una volta all'anno tramite la Manutenzione preventiva periodica. Per ulteriori informazioni sul contratto di manutenzione, contattare Lopital (info@lopital.nl) o rivolgersi al proprio fornitore.

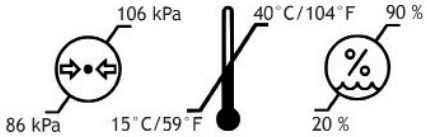
Per una spiegazione dettagliata relativa alla pulizia e alla disinfezione, consultare il documento "Protocollo di pulizia e disinfezione" sul nostro sito web www.lopital.com/downloads/.

6. Condizioni ambientali

Condizioni durante lo stoccaggio e il trasporto



Condizioni durante l'uso



7. Rimozione delle parti

Tutte le parti sostituite o rimosse possono essere rispedite a Lopital o al proprio fornitore. È anche possibile consegnare le parti al tecnico per la distruzione. Ci assicureremo che tutte le parti vengano smaltite in modo ecologico. Se ci si occupa personalmente dello smaltimento del prodotto, è necessario tenere presente che le batterie e i caricabatterie devono essere smaltiti come piccoli rifiuti chimici.

8. Specifiche tecniche

Il Vienna basic & Vienna deluxe è un lettino per il cambio e non deve essere utilizzato nella doccia.

8.1. Structure

Telaio:	Acciaio inossidabile/tubi di acciaio e lamiera con rivestimento antibatterico
Coperture:	ABS con rivestimento in PMMA
Pellicola del materasso:	PVC
Parti in plastica (eccetto le coperture):	PA rinforzato con fibra di vetro
Elementi di fissaggio:	Acciaio inossidabile + acciaio zincato
Peso 6500 5030:	75 kg
Peso 6500 5035:	73 kg
Carico massimo 6500 5030:	227 kg
Carico massimo 6500 5035:	150 kg

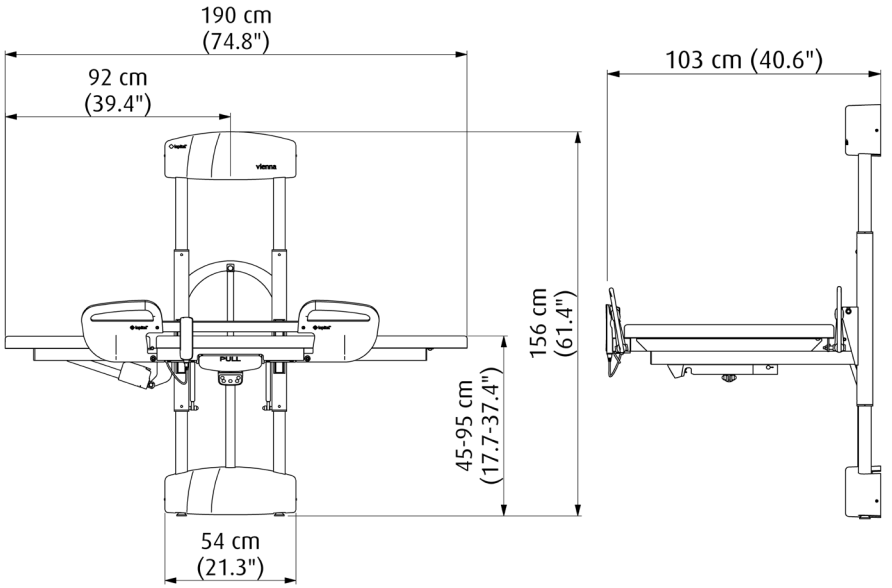
8.2. Azionamento

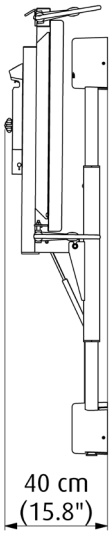
Azionamento alto/basso:	Elettrico, solo a spinta
Scatola di comando:	24V DC, max. 250W
Batteria:	24V, 2.9 Ah
Caricabatteria:	100-240 V CA, 50-60 Hz, max. 1 A, stazione di ricarica
Modalità di funzionamento:	non continuo (10% 2 min ON, 18 min OFF)

8.3. Dimensioni

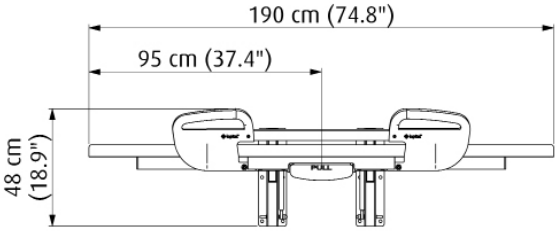
Spazio netto di riposo (lxw):	188x80 cm
Altezza bordo superficie di riposo:	ca. 5 cm
Altezza superficie di riposo:	minimo 45 cm, massimo 95 cm

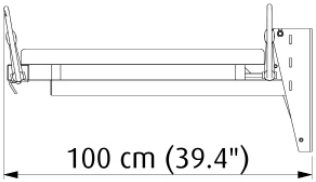
Vienna deluxe a muro Lettino per il Cambio

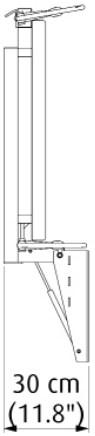




Vienna basic a muro altezza fissa Lettino per il Cambio







9. Lista di controllo per problemi tecnici

Problema	Causa	Soluzione
Vienna deluxe è difficile da spostare	È stato utilizzato il pulsante di emergenza.	Ruotare il pulsante di emergenza di 90 gradi verso destra.
	Batteria scarica.	Caricare la batteria o installarne una nuova.
	Spine scollegate.	Controllare le spine (sul lato della scatola di comando).
	Il comando manuale non funziona.	Controllare la spina.
	Motore, pompa o scatola di comando difettosi.	Contattare Lopital o il proprio fornitore.
La spia sul caricabatterie non è accesa	Il caricatore (da muro) non è collegato.	Collegare il caricabatterie.
	Il caricatore (da muro) non funziona.	Contattare Lopital o il proprio fornitore.
Fermate deluxe a Vienna	È stato utilizzato il pulsante di emergenza.	Ruotare il pulsante di emergenza di 90 gradi verso destra.
	Problema tecnico.	Contattare Lopital o il propio fornitore.

Per tutte le altre questioni, contattare Lopital o il proprio fornitore.
Telefono: +31 (0)13 5239300
E-mail: info@lopital.nl

10. Relazione con altri supporti

Sollevatori / Sollevatori a soffitto

Il modello Vienna basic / Vienna deluxe è stato progettato per un utilizzo ottimale in combinazione con un sollevatore per pazienti. Il lettino ha un'altezza della superficie di appoggio compresa tra 45 e 95 cm.

Sedia a rotelle

Nelle impostazioni più basse di 45-55 cm / 17,7-21,7 pollici del Vienna deluxe, i pazienti possono essere trasferiti dal lettino per il cambio alla sedia a rotelle e viceversa. Un dispositivo ideale da utilizzare durante questa operazione è il piccolo telo scorrevole (ed eventualmente una tavola scorrevole).

11. Compatibilità elettromagnetica

Ambiente sanitario professionale

Istruzioni e dichiarazione del produttore - emissioni elettromagnetiche		
Il Vienna è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del Vienna deluxe deve assicurarsi che venga utilizzato nel seguente ambiente:		
Test delle emissioni	**Conformità**	**Ambiente elettromagnetico - linee guida**
Emissioni RF CISPR11	Gruppo 1	Il modello Vienna utilizza l'energia RF solo per il suo funzionamento interno. Pertanto, le sue emissioni RF sono molto basse e non sono suscettibili di causare interferenze alle apparecchiature elettroniche vicine.
Emissioni RF CISPR11	Classe A	Il Vienna è adatto all'uso in tutti gli stabilimenti, ad eccezione degli stabilimenti domestici e di quelli direttamente collegati alla rete pubblica di alimentazione a bassa tensione che alimenta edifici adibiti ad uso domestico.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Non applicabile.	
Fluttuazioni di tensione / Emissioni di flicker IEC 61000-3-3	Non applicabile.	

Guida e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica			
Il Vienna è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del Vienna deve assicurarsi che sia utilizzato nel seguente ambiente:			
Test di immunità	IEC 60601-1-2 Livello di test	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico – linee guida
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contatto ±15 kV aria	±8 kV contatto ±15 kV aria	I pavimenti devono essere in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono rivestiti con materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.
Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4	±1 kV per linee di ingresso/uscita	±1 kV per linee di ingresso/uscita	
Onda IEC 61000-4-5	Non applicabile.	Non applicabile.	
Voltage dips, short interruptions, and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	Non applicabile.	Non applicabile.	
Frequenza di alimentazione (50/60 Hz) campo magnetico IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	I campi magnetici a frequenza industriale devono essere a livelli caratteristici di un luogo tipico in un ambiente commerciale o ospedaliero tipico.

Guida e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica			
Il Vienna è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del Vienna deve assicurarsi che venga utilizzato nel seguente ambiente:			
Test di immunità	**IEC 60601-1-2 Livello di prova**	**Livello di conformità**	**Ambiente elettromagnetico – linee guida**
RF Modalità comune/ Suscettibilità condotta IEC 61000-4-6	3 Vrms 6 V nelle bande ISM Da 150 kHz a 80 MHz	3 V 6 V nelle bande ISM	
Campo elettromagnetico RF irradiato IEC 61000-4-3	3 V/m Da 80 MHz a 2,7 GHz	3 V/m	
Campi di prossimità da sistemi di comunicazione wireless RF IEC 61000-4-3	Fare riferimento alla tabella sottostante	Fare riferimento alla tabella sottostante	

Frequenza dei test (MHz)	**Bande [a] (MHz)**	**Servizio [a]**	**Modulazione [b]**	**Potenza massima (W)**	**Distanza (m)**	**Livello di test di immunità (V/m)**
385	380 - 390	TETRA 400	Modulazione a impulsi [b] 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM [c] ± 5 kHz di deviazione 1 kHz sinusoidale	2	0,3	28
710 745 780	704 - 787	LTE Band 13, 17	Modulazione a impulsi [b] 217 Hz	0,2	0,3	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulazione a impulsi [b] 18 Hz	2	0,3	28
1720 1845 1970	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulazione a impulsi [b] 217 Hz	2	0,3	28
2450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulazione a impulsi [b] 217 Hz	2	0,3	28
5240	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulazione a impulsi [b] 217 Hz	0,2	0,3	9

NOTA. Se necessario per raggiungere il LIVELLO DI IMMUNITÀ, la distanza tra l'antenna trasmittente e l'APPARECCHIATURA ME o il SISTEMA ME può essere ridotta a 1 m. La distanza di prova di 1 m è consentita dalla norma IEC 61000-4-3.

a) Per alcuni servizi sono incluse solo le frequenze di uplink.
b) La portante deve essere modulata utilizzando un segnale a onda quadra con ciclo di lavoro del 50 %.
c) In alternativa alla modulazione FM, è possibile utilizzare una modulazione a impulsi del 50 % a 18 Hz poiché, pur non rappresentando una modulazione effettiva, costituirebbe il caso peggiore.

lopital®

If caregivers have a choice, they choose Lopital

Per ulteriori informazioni, visita anche il nostro sito web: www.lopital.it
Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk, Postbus 56, 5060 AB Oisterwijk, Tel +31 (0)13.52.39.300, E-mail info@lopital.nl, www.lopital.nl

Green Deal

MADE IN THE NETHERLANDS

ISO CERTIFIED 9001 - 13485 - 14001

Scan for information

Copyright © 2025 Lopital. All rights reserved.